

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE PRIMA

PREMIÈRE PARTIE

LEGGI E REGOLAMENTI

LOIS ET RÈGLEMENTS

Legge regionale 15 marzo 2016, n. 5.

Loi régionale n° 5 du 15 mars 2016,

Modificazioni alla legge regionale 5 settembre 1991, n. 44
(Incentivazione di produzioni artigianali tipiche e tradi-
zionali). pag. 1075

portant modification de la loi régionale n° 44 du 5 sep-
tembre 1991 (Promotion de la production artisanale ty-
pique et traditionnelle). page 1075

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Decreto 10 marzo 2016, n. 98.

Arrêté n° 98 du 10 mars 2016,

Nomina di un nuovo componente effettivo in rappresen-
tanza della Regione in seno al Collegio dei revisori dei
conti dell'Agenzia Regionale per la Protezione dell'Ambi-
ente della Valle d'Aosta (A.R.P.A.) per la durata re-
sidua del collegio stesso, ai sensi dell'art. 15, comma 1,
della l.r. 41/1995 e successive modificazioni, in esecuzione
della D.G.R. n. 265 del 26 febbraio 2016.

portant nomination d'un nouveau membre titulaire du
Conseil des commissaires aux comptes de l'Agence régio-
nale pour la protection de l'environnement (ARPE) de la
Vallée d'Aoste, en qualité de représentant de la Région,
pour la durée du mandat restant à courir, aux termes du
premier alinéa de l'art. 15 de la loi régionale n° 41 du 4
septembre 1995 et en application de la délibération du
Gouvernement régional n° 265 du 26 février 2016.

pag. 1078

page 1078

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

ASSESSORATO SANITÀ, SALUTE E POLITICHE SOCIALI

ASSESSORAT DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE ET DES POLITIQUES SOCIALES

Provvedimento dirigenziale 23 febbraio 2016, n. 596.

Acte du dirigeant n° 596 du 23 février 2016,

Aggiornamento dell'elenco regionale dei laboratori che
effettuano analisi ai fini dell'autocontrollo per le indu-
strie alimentari.

portant mise à jour du répertoire régional des labora-
toires qui effectuent les analyses dans le cadre des pro-
cédures d'autocontrôle pour le compte des industries ali-
mentaires.

pag. 1079

page 1079

**DELIBERAZIONI
DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 12 febbraio 2016, n. 154.

Sdemanializzazione terreni di proprietà regionale ubicati in località Amay adibiti a parcheggio pubblico e area verde attrezzata e approvazione della cessione a titolo gratuito degli stessi al Comune di SAINT-VINCENT, ai sensi della l.r. n. 68/1994.

pag. 1087

Deliberazione 26 febbraio 2016, n. 225.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2016/2018 per storno di fondi tra unità previsionali di base diverse nell'ambito della stessa funzione obiettivo e conseguente modifica al bilancio di gestione 2016/2018 e al bilancio di cassa per l'anno 2016.

pag. 1088

Deliberazione 4 marzo 2016, n. 281.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2016/2018 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione di fondi assegnati dallo Stato.

pag. 1093

Deliberazione 4 marzo 2016, n. 284.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2016/2018 per storno di fondi tra unità previsionali di base diverse nell'ambito della stessa funzione obiettivo e conseguente modifica al bilancio di gestione 2016/2018 e al bilancio di cassa per l'anno 2016.

pag. 1095

AVVISI E COMUNICATI

**ASSESSORATO
ATTIVITÀ PRODUTTIVE,
ENERGIA E POLICHE DEL LAVORO**

Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di variante all'autorizzazione unica rilasciata con DGR 1351/2011 per la realizzazione di una nuova centrale idroelettrica in località capoluogo nel comune di VALPELLINE.

pag. 1098

**DÉLIBÉRATIONS
DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 154 du 12 février 2016,

portant désaffectation de biens immeubles propriété régionale situés à Amay et approbation de la cession desdits biens à titre gratuit à la Commune de SAINT-VINCENT en vue de la réalisation d'un parking public et d'un espace vert équipé, au sens de la loi régionale n° 68 du 23 novembre 1994.

page 1087

Délibération n° 225 du 26 février 2016,

rectifiant les budgets prévisionnel et de gestion 2016/2018 ainsi que le budget de caisse 2016 de la Région, du fait du transfert de crédits entre unités prévisionnelles de base différentes dans le cadre de la même fonction-objectif.

page 1088

Délibération n° 281 du 4 mars 2016,

rectifiant les budgets prévisionnel et de gestion 2016/2018 de la Région du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État.

page 1093

Délibération n° 284 du 4 mars 2016,

rectifiant les budgets prévisionnel et de gestion 2016/2018 ainsi que le budget de caisse 2016 de la Région, du fait du transfert de crédits entre unités prévisionnelles de base différentes dans le cadre de la même fonction-objectif.

page 1095

AVIS ET COMMUNIQUÉS

**ASSESSORAT
DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES,
ÉNERGIE ET POLITIQUES DU TRAVAIL**

Avis de dépôt d'une demande de modification de l'autorisation unique délivrée par la délibération du Gouvernement régional n° 1351 du 10 juin 2011 en vue de la construction d'une centrale hydroélectrique au Chef-lieu, dans la commune de VALPELLINE

page 1098

Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione unica per la costruzione e l'esercizio di un impianto idroelettrico con derivazione d'acqua dal torrente SAINT-MARCEL nel comune di SAINT-MARCEL e centrali di produzione in loc. Fleurie e Moulin nel comune medesimo. pag. 1098

Avis de dépôt d'une demande d'autorisation unique en vue de la construction et de l'exploitation d'une installation hydroélectrique avec une prise d'eau sur le SAINT-MARCEL et des centrales de production à Fleurie et à Moulin, dans la commune de SAINT-MARCEL page 1098

**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Comune di AYAS. Deliberazione 9 marzo 2016, n. 3.

Commune d'AYAS. Délibération n° 3 du 9 mars 2016,

Approvazione di variante non sostanziale al P.R.G.C. approvato con deliberazione di Giunta regionale n. 694 del 23 aprile 2013 con l'inserimento degli articoli 70quater e 70quinquies nelle vigenti N.T.A. pag. 1100

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC en vigueur, approuvée par la délibération du Gouvernement régional n° 694 du 23 avril 2013, relative à l'insertion, dans les normes techniques d'application, des articles 70 quater et 70 quinquies. page 1100

Comune di BRUSSON. Deliberazione 2 marzo 2016, n. 8.

Commune de BRUSSON. Délibération n° 8 du 2 mars 2016,

Piano Regolatore Generale Comunale. Approvazione di variante non sostanziale ai sensi dell'art. 16 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 per inserimento di nuova destinazione d'uso in sottozona Cd3. pag. 1103

portant approbation, aux termes de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, de la variante non substantielle du Plan régulateur général communal, relative à l'insertion d'une nouvelle destination dans la sous-zone Cd3. page 1103

Comune di BRUSSON. Deliberazione 2 marzo 2016, n. 9.

Commune de BRUSSON. Délibération n° 9 du 2 mars 2016,

Piano Regolatore Generale Comunale. Approvazione di variante non sostanziale ai sensi dell'art. 16 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 per consentire la realizzazione di locali interrati ad uso agricolo in sottozona Eg16. pag. 1104

portant approbation, aux termes de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, de la variante non substantielle du Plan régulateur général communal, relative à la réalisation de locaux enterrés à usage agricole dans la sous-zone Eg16. page 1104

Comune di BRUSSON. Deliberazione 2 marzo 2016, n. 10.

Commune de BRUSSON. Délibération n° 10 du 2 mars 2016,

Piano Regolatore Generale Comunale. Approvazione di variante non sostanziale ai sensi dell'art. 16 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 per ripermetrazione della sottozona Eg29. pag. 1105

portant approbation, aux termes de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, de la variante non substantielle du Plan régulateur général communal, relative à la définition du nouveau périmètre de la sous-zone Eg29. page 1105

Parco Naturale Mont Avic. Deliberazione 20 gennaio 2016, n. 4.

Parc Naturel du Mont-Avic. Délibération n° 4 du 20 janvier 2016,

Approvazione del Bilancio di previsione 2016-2018. pag. 1106

portant approbation du budget prévisionnel 2016-2018. page 1106